



Conseil de sécurité

UN LIBRARY

JAN 6 1983

UN/SA COLLECTION

Distr.  
GENERALE

S/15551  
5 janvier 1983  
FRANCAIS  
ORIGINAL : ESPAGNOL

LETTRE DATEE DU 5 JANVIER 1983, ADRESSEE AU PRESIDENT DU CONSEIL DE  
SECURITE PAR LE CHARGE D'AFFAIRES PAR INTERIM DE LA MISSION  
PERMANENTE DU NICARAGUA AUPRES DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

J'ai l'honneur de vous transmettre ci-joint copie de la note adressée à  
M. George P. Schultz, secrétaire d'Etat des Etats-Unis d'Amérique par  
M. Miguel d'Escoto Brockmann, ministre des affaires étrangères de la République du  
Nicaragua, le 4 janvier de cette année.

"Managua, 4 janvier 1983

Monsieur George P. Schultz  
Secrétaire d'Etat des Etats-Unis  
d'Amérique  
Washington, D.C.

Monsieur le Secrétaire d'Etat,

J'ai l'honneur d'appeler votre attention sur la très grave situation qui règne dans la région limitrophe de la République soeur du Honduras, situation provoquée par les attaques incessantes et les crimes des unités de contre-révolutionnaires somozistes contre notre population et notre territoire, et rendue possible uniquement par l'assistance économique, militaire et logistique que le Gouvernement des Etats-Unis prête à ces bandes et par le soutien qu'il leur apporte en matière de propagande dans le cadre de la guerre non déclarée qu'il mène contre notre pays.

Le 28 décembre de l'année dernière, à 12 h 20, une bande de contre-révolutionnaires, dont le nombre n'a pu être déterminé, a pénétré sur le territoire national, attaquant la ferme 'Agronica', située à 28 km au nord-ouest d'Ocotal (Département de Nueva Segovia) dans l'intention d'enlever les paysans nicaraguayens qui y procédaient à la récolte du café; la riposte résolue des troupes nicaraguayennes a mis en échec cette action criminelle mais neuf paysans ont cependant été enlevés et emmenés en territoire hondurien.

Le lendemain, 29 décembre, à 16 h 30, un avion bimoteur d'immatriculation inconnue et venant du Honduras a violé l'espace aérien national dans le secteur de Las Manos, survolant les villages de Santa Clara et de San Fernando (Nueva Segovia) et retournant ensuite au Honduras.

Le 31 décembre, notre territoire a fait l'objet des agressions suivantes :

1. A 5 h 45, des contre-révolutionnaires somozistes ont pénétré dans le village d'El Naranjo, situé à 16 km au nord-ouest d'Ocotal et à 2 km de la frontière, et ont attaqué les forces nicaraguayennes stationnées dans le secteur, causant la mort de deux citoyens nicaraguayens, José Esteban Peralta et Ignacio Esquivel.

2. A 8 h 50, des forces contre-révolutionnaires ont pénétré sur notre territoire par la montagne d'El Roble située à 8,5 km au nord-ouest d'El Espino, et ont lancé un certain nombre de grenades contre les troupes nicaraguayennes qui y sont stationnées.

/...

3. A 13 h 20, des bandes somozistes venant du Honduras ont pénétré sur notre territoire par la montagne d'El Cipres située à 17 km au nord-ouest d'Ocotal et ont attaqué nos forces avec des mortiers de 107 mm. On estime à plus de 100 hommes le nombre des attaquants.

4. A 19 heures, un avion inconnu a pénétré dans notre espace aérien depuis le Honduras et survolé le secteur de Dipilto.

Les attaques mentionnées plus haut se sont toutes déroulées dans le Département de la Nueva Segovia.

5. A 22 heures, des troupes contre-révolutionnaires ont attaqué l'agglomération de La Sabana située à 16 km au sud-ouest de Somoto (Département de Madriz) faisant usage lors de l'attaque de divers types d'armes à feu et de mortiers de 60 mm.

Le lendemain, 1er janvier de cette année, notre territoire a été à nouveau l'objet des attaques suivantes :

1. A 0 h 1, une bande de contre-révolutionnaires somozistes, comprenant environ 50 hommes armés, ont pénétré sur notre territoire dans le secteur de Siuce et ont attaqué la ferme 'San Rafael', située à 12 km au nord de Jalapa (Nueva Segovia); ils ont enlevé 62 personnes, pour la plupart des enfants, et les ont entraînées, par la menace et avec une extrême brutalité, en territoire hondurien.

2. Entre 0 h 9 et 11 h 30, trois avions inconnus venant du Honduras ont violé l'espace aérien nicaraguayen, survolant les alentours de Somotillo, Villanueva, El Sauce et El Volcan Casita, pour retourner ensuite d'où ils venaient.

3. A 12 heures, des contre-révolutionnaires somozistes ont attaqué nos positions dans le secteur de La Victoria à 9,5 km au nord-ouest de La Sabana (Département de Madriz).

4. A 13 heures, de violents combats ont éclaté dans la montagne d'El Cipres et se sont terminés par la déroute des contre-révolutionnaires somozistes en direction du territoire hondurien; on a saisi, à cette occasion, une quantité considérable d'armements, presque tous de fabrication américaine.

5. A une heure qu'il n'a pas encore été possible de déterminer, des troupes somozistes ont attaqué des positions nicaraguayennes situées à 3 km au sud-ouest de La Sabana.

Aujourd'hui, 4 janvier, à 15 h 15, une bande contre-révolutionnaire, composée d'environ 150 hommes armés, a attaqué, depuis le territoire hondurien, des positions nicaraguayennes à Loma La Zopilota, à 2 km au sud-ouest de San Pedro del Norte; au cours de cette attaque, qui a duré plus de 30 minutes, il a été fait usage de mitrailleuses M-50 et de fusils Fal et plus de 15 grenades ont été tirées au moyen de ces fusils. A 15 h 25, les

/...

membres de ladite bande ont commencé à évacuer la population civile hondurienne, principalement dans la zone située en face de Santo Tomas del Nance. A 16 h 45, ils ont lancé une attaque contre El Ranchon situé à 500 mètres de La Zopilota. Les contre-révolutionnaires étaient alors déployés tout le long de la frontière, toujours en territoire hondurien.

Le Gouvernement nicaraguayen, estimant que les multiples efforts qu'il a déployés pour remédier à cette situation en engageant le dialogue avec le Gouvernement hondurien ont été inutiles, estimant également que ce dernier a systématiquement ignoré les faits que le Gouvernement nicaraguayen a dénoncés dans de nombreuses notes de protestation, et tenant compte en outre du fait que tous ces problèmes sont en réalité des problèmes opposant le Nicaragua aux Etats-Unis agissant à partir du territoire hondurien transformé par ces derniers en une base d'opérations armées et terroristes contre le Nicaragua, élève officiellement une protestation énergique auprès du Gouvernement des Etats-Unis au sujet de tous ces actes criminels contraires aux normes les plus élémentaires du droit des gens qui doivent régir les relations entre Etats.

Le Nicaragua lance donc un appel à votre gouvernement pour qu'il fasse preuve de sagesse et réfléchisse aux conséquences de sa politique interventionniste pour la paix et la sécurité, non seulement du Nicaragua mais de toute la région d'Amérique centrale et, fidèles à notre vocation de paix, nous demandons qu'il renonce à cette politique d'agression à l'encontre du Nicaragua, que tous les Nicaraguayens enlevés - de la sécurité et de l'intégrité physique et morale desquels nous le considérons responsable - soient libérés et rendus à leur patrie, et qu'il accepte d'engager le dialogue sincère et inconditionnel que nous lui avons proposé à maintes reprises et que qu'il a toujours rejeté.

Veillez agréer, Monsieur le Secrétaire d'Etat, les assurances de ma très haute considération.

Le Ministre des affaires étrangères,

Miguel D'Escoto Brockmann"

Je vous serais obligé de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente note comme document du Conseil de sécurité.

L'Ambassadeur,

Chargé d'affaires par intérim,

(Signé) Jorge CANDA MORALES